Hinkwaswo leswi u faneleke ku swi tiva hi mimpimo ya swikweleti

Vaaka tiko va Afrika Dzonga nkarhi na nkarhi va hlangana na tinhlokomhaka ta maphephahungu yo fambafamba ka mimpimo ya swikeleti. Tinhlokomhaka ti tala kuva na huwa loko kuri na ku yisiwa ehansi. Eka vatirhisi, leswi swa kayakayisa. Ku yisa emahlweni ku twisisa ntirho wa vapimi va swikeleti eka ikhonomi ya hina, FSCA yi tumbuluxe xitirhisiwa lexi ku hlamusela mapimelo ya swikeleti.

Xitirhisiwa lexi i xa mapimelo ya **swikweleti swa mabindz**u na tiko leswi nyikiwaka kuya hi Tiejensi to Pima Swikweleti (tiCRA) naswona ku nga ri **mikutlunyo ya xikweleti** xa munhu, leswi nyikiwaka hi byuro ya swikweleti.

Mpimo wa swikweleti i endlelo ro hlela no nyika mikutlunyo ku ringanela ku nyikiwa swikweleti eka lava nga lombiwaka mali, hi ku tirhisa endlelo ro hlela hi xikongomelo no ringananiwa, ku pfuna valombisi ku teka xiboho xa loyi va nga n’wi lombaka naswona kuya hi swipimelo swihi.

Loko va byeriwa leswaku mulombiwa u le ka xiyimo xa kahle xo lombiwa ku tlula un’wana, loko va fananisiwa, loyi a nga humelelaka ku lombiwa hi loyi a nga na mikutlunyo ya kahle. Lowa vumbirhi na yena a nga kuma xikweleti ntsena hi mintswalo ya le henhla, no kuma ntsengo wutsongo. Loni yi nga va na swipimelo leswi fambelana na yona, xikombiso ku fana na loni kuva yi hatla yi hakeriwa.

Tiejensi to nyika swikweti (tiCRA) ti na vutihlamuleri byo humelerisa valombiwa va timali va swiyenge (mimfumo, tibangi, swiyenge, tikhamphani letikulu, na valombiwa va timali va mabindzu yan’wana).

Tifeme leti lavaka ku nyika swikweleti eAfrika Dzonga ti fanele ku rhijisitariwa na Financial Sector Conduct Authority (FSCA). Standard and Poor’s Global Ratings Europe Limited, Moody’s Investors Service South Africa (Pty) Ltd na Global Credit Rating Co (Pty) Ltd (GCR Ratings) va rhijisitariwile na FSCA ku nyika ku nyika mimpimo ya swikeleti eAfrika Dzonga. GCR Ratings i feme ya le Dzongeni wa Afrika kasi letin’wana i tikhamphani ta le matikwenimambe.

# Endlelo ro nyika mpimo wa swikweleti

Loko khamphani yi lava ku lomba mali hi ku tirhisa bondo, yi tala ku kombela yin’we ya tiejensi ta vulombisi kuva yi pima bondo. Khamphani leyi nyikaka bondo yi ta hakela ejensi ku hlahluviwa.

Kwalaho, miholo yo tala na mbhindzulo ya tiejensi ta swikweleti, yi suka eka tihakelo leti valombiwa va timali va hakelaka kuva tibondo ta vona tipimiwa. (Mulombiwa u tshembha leswaku kuva a pimiwa – hi ndlela ya kahle – swi ta n’wi olovela ku lombiwa hi swipimelo swa kahle.)

Nkarhi wun’wana ku vuriwa leswaku kuna nkwetlembetano wo tsakela, laha tiejensi ta swikweleti ti hakeriwaka hi valombiwa va timali naswona va vuyerisa tikhasimende ta vona eka ku nyikiwa xiyimo xa xikweleti xa kahle. Kwalaho i swa nkoka leswaku tiejensi ta swikweleti ti tirha hi swiyimo swa le henhla swo tiyimisela no tshembheka. Eka matiko yo tala, ku katsa Afrika Dzonga, valawuri va timakete ta timali va kambela migingiriko ya tona ku vona leswaku a va, xikombiso, kombisi ku voyamela tlhelo ro karhi hi ku nyika tikhasimende leti hakelaka ku pimiwa ka kahle. Lowu i ntirho wa FSCA eAfrika Dzonga.

Tiejensi ti tlhela ti nyika mimpimo ya tibondo eti nyikiwaka hi mfumo, leti vuriwaka “ku pima ko tiyimela”. Va endla leswi hi ku vona leswaku xikweleti xa mfumo wa tiko xi endla swi olova ku hlela ku lombiwa ka tiko hi valombiwa va timali van’wana, ku fana na tibangi.

# Tinhlamuselo

|  |  |
| --- | --- |
| **Swo tlakusa timali hi ku seketeriwa hi nhundzu** | Swo tlakusa timali swo seketeriwa hi nkhuluko wa timali na nhundzu. Nkoka wa yindlo wa nkavelo wa tiloni, tilono to xava movha, khadi ra xikweleti leri kumiweke na tiloni ta machudeni swi tala ku seketela ntlawa lowu wa swo tlakusa timali. |
| **Swo tlakusa timali** | Swo tlakusa timali swa dipozitiwa kumbe ku tinyiketela tanihi xitiyisiso xo hetisisa xiboho kumbe ku hakela loni. |
| **Tibondo** | Kontiraka exikarhi ka swiyenge swimbirhi. Tikhampanisi kumbe mfumo wu nyika tibondo hikuva va lava ku lombo mintsengo leyikulu ya mali hi xikongomelo xo karhi? Tibondo ti na siku ro fika emakumu. |
| **Phepha ro bindzula** | Phepha ro bindzula, eka timakete ta timali ta matikomambe i tsalwa ra xitshembhiso (tsalwa leri pfumelaka leswaku u na xikweleti) leri nga na siku leri vekiweke ro fika emakumu leswi hi xitalo ku nga endzhaku ka 270 wa masiku. |
| **Ku pimiwa ka swikweleti swa khamphani** | Ku pimiwa ka swikweleti swa khamphani i vonelo hi ejensi yo tiyimela mayelana na leswaku khamphani yi ta swi kota ku fikelela ku hakela [swikweleti](https://www.investopedia.com/terms/o/obligation.asp) hi nkarhi lowu ku twananiweke hi wona. Ku pimiwa ka swikweleti swa khamphani ku kombisa vuswikoti byo hakela |

|  |  |
| --- | --- |
|  | [swikweleti](https://www.investopedia.com/terms/c/creditor.asp). I swa nkoka ku lemuka leswaku ku pimiwa ka swikweleti swa khamphani i mavonelo, a hi mhaka yo ntiyiso, tanihi leswi ku hakelela xikweleti a ku nge vi leswi tiyisisiwaka hi un’wana (1). |
| **Tiejensi to Pima Swikweleti (tiCRA)** | Tikhamphani leti nyikaka swipimelo swa swikweleti, leti bohaka vuswikoti bya la lombiweke ku hakela xikweleti na vuswikoti byo hakela na loko swi endleka ku tlula ku hakela. |
| **Xikalu xa mpimo wa xikweleti** | I mapapila laya nyikiwaka ya tigiredi yo kombisa mimpimo ya xikweleti. Xikombiso, Standard and Poor’s, yi na xikalu xa mpimo wa xikweleti ku suka eka AAA kuya eka C na D. |
| **Mimpimo ya swikweleti** | I hlelelo ro tiyisisa ku nyikiwa xikweleti eka mulombiwa kuya hi swipimelo kumbe mayelana na xikweleti xo karhi kumbe xiboho xa timali. |
| **Mikutlunyo ya xikweleti** | Nhlayo yo suka eka 300-850 yi kombisa ku lombeka ka mutirhisi. Nkutlunyo wa xikweeti wu ya hi matimu ya xikweleti, nhlayo ya tiakhawunti leti pfuriweke, tilevhele ta swikweleti na matimu yo hakela xikweleti. Valombisi/munyiki wa xikweleti u tirhisa mikutlunyo ku hlela leswaku la lombiwaka a nga swi kota ku hakela tiloni hi nkarhi. Leswi swi hlohlotela vatirhisi ku kuma xikweleti enkarhini lowu taka. Leswi swi tirha ntsena eka vanhu. |
| **Xikweleti xa nkarhi wo leha** | Eka timali ta khamphani, nsirhelelo wo leha wa ntswalo lowu vekiweke i xitirhisiwa xa le xikarhi kuya enkarhini wo leha wa xikweleti lexi tirhisiwaka hi tikhamphani letikulu ku lomba mali, hi mpimo lowu vekiweke wa ntswalo. |
| **Vanyiki** | Munyiki i xiyenge xa nawu lexi tumbuluxaka, rhijisitaraka no xavisa swo tlakusa timali ku lombela mafambiselo. Vanyiki ku nga va tikhamphani, minkwama ya vuvekisi, kumbe mimfumo ya laha kaya na ya matikomambe. |
| **Mimpimo ya swikweleti yo tiyimela** | Mpimo wa swikweleti wo tiyimela i muhleri wo tiyimela eka ku nyikiwa swikweleti eka tiko kumbe xiyenge xo tiyimela. Mimpimo ya swikweleti yo tiyimela yi nga nyika vavekisi vundzeni bya levhele ya khombo leri fambelanaka na vuvekisi eka xikweleti xa tiko ro karhi, ku katsa khombo rihi na rihi ra polotiki. |
| **Xiboho lexi vekiweke** | Xiboho lexi vekiweke i ndlela leyi antswisiweke yo tlakusa timali ku suka eka timakete. Mihlangano leyi tirhisaka endlelo leyi yi vumba |

Xitirhiso xa Xikongomelo xo Hlawuleka (SPV) (hi xitalo Nkwama) na ku boha nhundzu leyi nga kona kumbe leyi nga kumiwaka nkarhi lowu taka eka yona.

**Vundzeni:**

1. Nawu wa Mpimo wa Vukorhokeri bya Xikweleti wa 24 wa 2012
2. I yini Mpimo wa Xikweleti?
3. Hilaha Mimpimo ya Swikweleti yi Tirhaka ha kona
4. Hikwalaho ka yini Mimpimo ya Swikweleti yi ri ya Nkoka
5. Tinxaka ta Mimpimo ya Swikweleti
6. Tinxaka ta Xitirhisiwa xo Pima Xikweleti

# Nawu wa Mpimo wa Vukorhokeri bya Xikweleti wa 24 wa 2012

Ndzawulo yo Fananisa Timali na Tiejensi ta Xikweleti i n’winyi wa Nawu wa Vukorhokeri byo Pima Xikweleti. Wa 24 wa 2012 (Nawu). Nawu wu sungule ku tirha hi ti 17 N’wendzamhala 2013. Wu tirha eka vukorhokeri bya Mpimo wa Xikweleti lowu endliwaka eka Riphabliki, Mimpimo ya Swikweleti leyi nyikiwaka hi tiejensi ta Mpimo wa Xikweleti (tiCRA) leti rhijisitariweke eRiphabliki, na munhu wihi na wihi loyi a endlaka vukorhokeri bya Mpimo wa Xikweleti kumbe a nyika Mimpimo ya Swikweleti eka Riphabliki.

Swi fanele ku tekeriwa enhlokweni leswaku FSCA a yi lawuri tikhamphani ta minkavelo (ta “n’winyi” wa matiko ya misava ya tiCRA. TiCRA leti rhijisitariweke i S&P Global Ratings (yi katsiweke eIreland) rhavi ra Afrika Dzonga, Moody’s Investors Service South Africa (Pty) Ltd na Global Credit Rating Co.(Pty) Ltd. Leswi swi vula leswaku vanyiki (swiyenge leswi pimiweke eka tiCRA) na vavekisi va na xiboho xa xinawu na FSCA loko va tirhisa no landzelela eka Mimpimo ya Swikweleti leyi nyikiwe no kandziyisiwa hi tiejensi leti rhijisitariweke ta Mpimo wa Xikweleti.

Ejensi wa Mpimo wa Xikweleti i munhu wa xinawu loyi ntirho wa yena ku nga ku nyika Mimpimo ya Swikweleti hi ndlela ya xiphurofexini. CRA yi hlela ku fikeleleka ko nyikiwa xikweleti hi xiyenge kumbe xikweleti swo tlakusa timali ku fana na tibondo, tinotsi, na switirhisiwa swin’wana swa swikeleti ku fana na swo seketeriwa hi nhundzu swo tlakusa timali.

# I yini Mpimo wa Xikweleti?

Mpimo wa Xikweleti i vuswikoti bya xiyenge byo hlela ku kota ku hakela swiboho swa timali. Vuswikoti byo hakela swikweleti byi vuriwa tanihi vunene bya swikweleti. Ku pima swikwelti swi tirha eka swikweleti swo tlakusa timali ku fana na tibondo na switirhisiwa swin’wana swa swikweleti ku fana na nhundzu yo seketela swo tlakusa timali. Mimpimo ya Swikweleti yi tlhela yi nyikiwa eka tikhamphani na mimfumo.

Vuhleri bya swikweti eka tikhamphani na mimfumo swi tala ku endliwa hi tiejensi ta Mpimo wa Xikweleti. Tiejensi ta Mpimo wa Xikweleti ti hakeriwa hi xiyenge/munyiki (mulombi) loyi a lavaka Mpimo wa Xikweleti hi yexe kumbe xin’we xa swikeleti lexi nyikiwaka kuya hi munyiki loyi a hakelaka mujulu. Mimpimo ya Swikweleti yi tirha eka mabindzu na mimfumo, loko hi le tlhelo mikutlunyo ya swikweleti yi tirha eka vanhu ntsena. Hi ku fana, mimpimo ya swikweleti yo tiyimela yi tirha eka mimfumo ya le rixarhi, kasi ku pimiwa ka swikweleti swa khamphani swi tirha eka tikhamphani. Hi le tlhelo, ku fikelela ku nyikiwa swikweleti eka vanhu swi endliwa hi tibyuro ta swikweleti. Mikutlunyo ya swikweleti yi suka eka matimu ya swikweleti leswi fambisiwaka hi tibyuro ta swikweleti. Mikutlunyo ya swikweleti ya munhu yi tivisiwa tanihi nhlayo, leyi sukaka eka 0 kuya eka 999. Ku kuma mikutlunyo ya le henhla swi ku nyika rhekhodo yo antswa yo nyikiwa xikweleti.

# Hilaha Mimpimo ya Swikweleti yi Tirhaka ha kona

Hikuva Mpimo wa Xikweleti wu nyika vonelo eka ku mulombiwa loyi a nga kotaka ku hakela loni kuya hi nkarhi wa ntwanano wa loni, Mpimo wa Xikweleti wa le henhla wu kombisa vuswikoti lebyi nga kona byo hakela loni hinkwayo kuri hava swiphiqo swihi na swihi, loko hi le tlhelo Mpimo wa Xikweleti wo tsana wu kombisa leswaku mulombiwa a nga hava na swiphiqo swo hakela loni kuya hi swiyimo swa sweswi na swa nkarhi lowu taka swa timali. Mpimo wa Xikweleti wu khumba kuva xiyenge xi nga kuma swipimelo swa kahle swo kuma loni yeleyo, ku fana na mpimo wa ntswalo. Mpimo wa Xikweleti wu tala ku khumba ku koka ku navetisa ka kahle eka vavekisi na loku nga riki kahle.

Mpimo wa Xikweleti wa nkarhi wo koma wu kombisa leswaku mulombiwa a nga hluleka ku hakela ku nga si hela lembe kasi Mmpimo ya Swikweleti swa nkarhi wo leha swi vhumba leswaku mulombiwa a nga hluleka ku hakela nkarhi wihi na wihi enkarhini lowu taka.

Tiejensi ta Mpimo wa Xikweleti ti tala ku nyika mapapila ku kombisa Mimpimo ya Swikweleti. Standard & Poor’s, xikombiso, yi na Mpimo wa Xikweleti ku suka eka AAA kuya eka C na D. Xitirhisiwa xa xikweleti na Mpimo wa Xikweleti ehansi ka BBB- xi tekiwa kuva mpimo wo va vuvekisi byi nga ri kahle kumbe mpimo lowu nga talaka ku hluleka ku hakela tiloni.

# Hikwalaho ka yini Mimpimo ya Swikweleti yi ri ya Nkoka

Mimpimo ya Swikweleti yi ya hi vuhleri lebyi endliweke hi tiejensi ta Mpimo wa Xikweleti. Loko xiyenge lexi lombaka xi lwela kuva na Mpimo wa Xikweleti wa le henhla, xi na ntshikelelo lowukulu eka mpimo ya mintswalo hi valombisi, tiejensi to pima ti fanele ku ringananisa no va na vonelo ra kahle eka xiyimo xa timali ta loyi a lombaka na vuswikoti byo hakela xikweleti.

Mpimo wa Xikweleti a wu bohi ntsena loko mulombiwa a nga nyikiwaka loni kambe wu tlhela wu boha mpimo wa ntswalo lowu loni yi nga ta hakeriwa ha wona xiikan’we na swipimelo swin’wana swa loni yeleyo. Tanihi leswi tikhamphani ti tshembhelaka eka tiloni ku hakelela matirhelo ya tona, ku aleriwa loni swi nga va na khombo, na mpimo wa le henhla wa mintswalo wa tika ku wu hakela. Mimpimo ya Swikweleti yi tlhela yi va na ntirho wa kahle eka xiboho xa muvekisi la nga vaka kona eka ku xava bondo. Mpimo wa Xikweleti wo tsana i khombo eka vuvekisi; swi kombisa swinene leswaku khamphani a yi nge swi koti ku hakela bondo.

Mulombiwa u fanele a tshama a tshembhekile ku hlayisa Mpimo wa Xikweleti wa le henhla. Mimpimo ya Swikweleti a yi tshami ndhawu yin’we, yi tshamela ku cinca mikarhi hinkwayo kuya hi datara ya sweswi, na xikweleti lexi nga tshamisekangiki xi nga ehlisaka mikutlunyo ya kahle. Mimpimo ya Swikweleti yi thela yi tenkarhini ku akelela tanihi leswi tiejensi ta Mpimo wa Xikweleti ti talaka ku tsakela ku hlela switatimente swa timali ta xiyenge eka ntlhanu wa malembe laya hundzeke. Xiyenge lexi nga na xikweleti xa kahle kambe xiri na matimu yo koma ya xikweleti a swi tekiwie swi ri swa kahle loko swi fananisiwa na xiyenge xin’wana lexi nga na matimu ya nkarhi wo leha. Vanyiki va swikweleti/Vavekisi va lava ku tiva leswaku mulombiwa a nga hlayisa xikwweleti kahle a nga cinci hi ku famba ka nkarhi.

# Tinxaka ta Mimpimo ya Swikweleti

**Mimpimo yo tiyimela:** mimpimo ya Swikweleti ya tiko leyi tekeriwa enhlokweni loko loni yi fanele ku engeteriwa nkarhi kumbe loko ku languteriwe vuvekisi lebyikulu etikweni. Mimpimo ya Swikweleti leyi yi na switandzhaku eka ku veka minxavo ya tibondo ta tiko na Mimpimo ya Swikweleti leswi nyikiwaka tikhamphani eka tiko rero.

**Munyiki wa Mimpimo ya Swikweleti:** mavonelo ya vuswikoti byo hakela tiloni ta vona.

**Mimpimo ya Xikalu ya Rixaka:** mavonelo yo kota ku lombiwa eka vanyiki na swiboho swa timali etikweni. Leswi swi fananisiwa na swo fana swa Mimpimo ya Swikweleti ya vanyiki etikweni leri fanaka.

**Mimpimo ya Xikalu ya Matikomambe:** mavonelo yo kota ku lombiwa eka vanyiki na swiboho swa timali ematikweni ya misava. Leswi swi fananisiwa na swa Mmpimo ya Swikweleti ya vanyiki na swiboho swa timali kun’wana na kun’wana emisaveni.

# Tinxaka ta Xitirhisiwa xo Pima Xikweleti

**Bondo/nsirhelelo** wo leha wa ntswalo lowu vekiweke swi tala kuva xitirhisiwa xa muxaka wa xikweleti lexi tirhisiwaka hi tikhamphani leti nga riki ta mfumo, tiejensi ta mfumo, na swiyenge swin’wana swa timali. Tibondo i ta nkoka eka mintwanano ya loni leyi sirheleriwaka hi nhundzu yo khomeka. Swikweleti swa nkarhi wo leha, hi le tlhelo, i switirhisiwa swa swikweleti leswi nga sirhelelekangiki leswi nga seketeriweke hi swin’wana (swin’wana leswi tinyikelaka kuva nsirhelelo wo hakelela loni, leswi nga tekiwaka loko ku tshuka ku tluriwa ku hakela loni).

**Noti ya ndzindzakhombo:** i switirhisiwa (fananisiwa na IOU/noti yo tshembisa) leyi tirhisiwa eka ku lombisa ka loni y nkarhi wo koma. Noti ya ndzindzakhombo yi nyikiwa hi tikhamphani to humelerisa, tikhamphani ta timali, swiyenge swa timali swa tibangi kumbe leswi nga riki swa tibangi.

**Xiboho lexi vekiweke:** i xiboho xa xikweleti xo hambana eka nsirhelelo wo leha wa ntswalo lowu vekiweke kumbe bondo kumbe minongonoko yo dipozita leyi vekiweke na noti ya ndzindzakhombo. Xiboho lexi vekiweke xi tala ku fambelana na nhundzu, leswi vulaka leswaku swi seketela hi nhundzu yo khomela xikweleti. Tiejensi ta Mpimo wa Xikweleti ti hlela khombo leri fambelanaka na thiransekixini ku langutiwa eka nkhuluko wa khexe. Eka xiyimo xo tika, ku hakeriwa ka timali leti vekisiweke swi ta endliwa hi xileriso lexi hlamuseriweke eka tsalwa ra xiboho.

# Vutihlanganis byo tirhiseka

**Financial Sector Conduct Authority (FSCA)**

Ku kumisisa loko feme yi rhijisitariwile ku nyika Mimpimo ya Swikweleti eAfrika Dzonga tihlanganisi na FSCA.

**Ndhawu Ya Tiqingho:** 0800 20 3722 (FSCA)

**Swichibodo (Switchboard):** 012 428 8000

**Nomboro ya fekisi:** 012 346 6941

**Imeyili:** [Info@fsca.co.za](mailto:Info@fsca.co.za) / [enquiries@fsca.co.za](mailto:enquiries@fsca.co.za)

**Webusayiti:** [www.fsca.co.za](http://www.fsca.co.za/)

# Kherefu ya ndhawu:

Riverwalk Office Park, Block B,

41 Matroosberg Road, Ashlea Gardens, Pretoria, South Africa 0081

# Kherefu ya poso:

P.O. Box 35655, Menlo Park, Pretoria, 0102

# Ndzawulo ya Dyondzo ya Mutirhi ya FSCA (CED)

Ku kuma marungula ya dyondzo ya mutirhisi wa timali, tihlanganisi na CED ya FSCA.

**Imeyili:** [CED.Consumer@fsca.co.za](mailto:CED.Consumer@fsca.co.za)

**Webusayiti:** [www.fscamymoney.co.za](http://www.fscamymoney.co.za/)

© 2021 FSCA

Xitiviso (Disclaimer)

*Marungula laya kumekaka eka xibukwana lexi xa marungula ya nyikiwile hi Vulawuri bya Matikhomelo ya Xiyenge xa swa Timali (FSCA) ku va ya marungula ntsena. Marungula lawa a ya vumbi xitsundzuxo xa xinawu, xa phurofexinali kumbe switsundzuxo swa swa timali. Loko vukheta byihi na byihi byi endliwile ku vona leswaku vundzeni bya tirhiseka no va bya ntiyiso, FSCA a yi nyiki xitiyisiso, kumbe ku tiboha kumbe ku tiyisisa mayelana na leswi naswona a yi amukeli vutihlamuleri bya swa xinawu kumbe vutihlamuleri bya vundzeni kumbe ntiyiso wa marungula lowu nyikiweke, kumbe ku lahlekeriwa kwihi loku vangiweke hi ku kongoma na kuva ku nga kongomangi hi ku tshembhela eka ku tirhisa marungula walawo. Handlekaloko swi vuriwe hi ndlela yin’wana, vun’wini bya marungula hinkwawo i bya FSCA. Ku hava xiphemu xa xibukwana lexi xa marungula xi nga kandziyisiwaka nakambe kumbe ku humelerisa kumbe ku tirhisa nakambe kumbe ku endliwa nakambe hi ndlela yin’wana kumbe hi swihangalasa mahungu swin’wana handle ka loko ku ri na mpfumelelo lowu tsariweke lowu kumiweke ku suka Vulawuri bya Matikhomelo ya Xiyenge xa swa Timali eHofisini ya Mukhanseri Jenerali.*